



DigiFrame 720



Gebrauchsanweisung

User manual

Instrucciones de uso

Instrukcje użytkowania

Instrucțiuni de utilizare

Deutsch.	1
English.	9
Español	17
Polish	25
Română.	33

Einleitung:

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen digitalen Bilderrahmen entschieden haben. Das Produkt ist für eine schnelle und einfache Anzeige von Fotos von Ihrer Digitalkamera, Mobiltelefon oder von einer Speicherkarte konzipiert. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um mehr über die ordnungsgemäße Verwendung Ihres digitalen Bilderrahmens zu erfahren.

Inhalt:

1. Montageanweisung für den Aufsteller ..	2
2. Aufbau	3
2.1 Fernbedienung.....	3
2.2 Tastenbelegung	3
2.3 Anschlüsse	3
3. Batterie einsetzen.....	3
4. Erste Schritte	4
5. Bedienungsanweisung	4
5.1 Speicherkarte und USB	4
5.2 Fotomodus.....	4
5.3 Musikmodus	5
5.4 Videomodus.....	5
6. Kalender.....	5
7. Datei	6
8. Einstellungen	6
9. PC-Anschluss (optional)	6
10. Technische Daten	7
11. Problembehebung	7

Lieferumfang:

1. Digitaler Bilderrahmen, 17,8 cm (7 Zoll)
2. Netzteil
3. Fernbedienung
4. Bedienungsanleitung
5. Aufsteller
6. USB-Kabel *

Hinweis: Wenn das Gerät über einen internen Speicher verfügt, ist so gehört Artikel 6 (USB-Kabel) zum Lieferumfang.

Vorsicht:

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu verhindern, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite des digitalen Bilderrahmens stets frei bleiben, damit es nicht zu einer Überhitzung kommt.
- Schützen Sie den digitalen Bilderrahmen vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Nehmen Sie den digitalen Bilderrahmen nicht auseinander. Auseinanderbauen des digitalen Bilderrahmens lässt Ihren Garantieanspruch erlöschen.

Reinigen des LCD-Bildschirms

- Behandeln Sie den Bildschirm vorsichtig. Der Bildschirm des digitalen Bilderrahmens besteht aus Glas. Er ist daher zerbrechlich oder kann zerkratzt werden.
- Wenn sich Fingerabdrücke oder Staub auf dem LCD-Bildschirm angesammelt haben, empfehlen wir für seine Reinigung ein weiches, nicht scheuerndes Tuch, wie es für die Reinigung eines Kameraobjektivs verwendet wird.
- Feuchten Sie das Reinigungstuch mit der Reinigungsflüssigkeit an und wischen Sie damit den Bildschirm ab.

WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät vor dem Einstecken oder Entfernen einer Speicherkarte oder eines USB-Speichermediums aus.

Nichtbeachtung kann zu Schäden an der Speicherkarte oder dem USB-Speichermedium und dem Gerät führen.

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um das Risiko von Brand oder Stromschlag.

Hinweis:

Dieses Gerät ist nur für private Nutzung bestimmt; keine gewerbliche Nutzung.

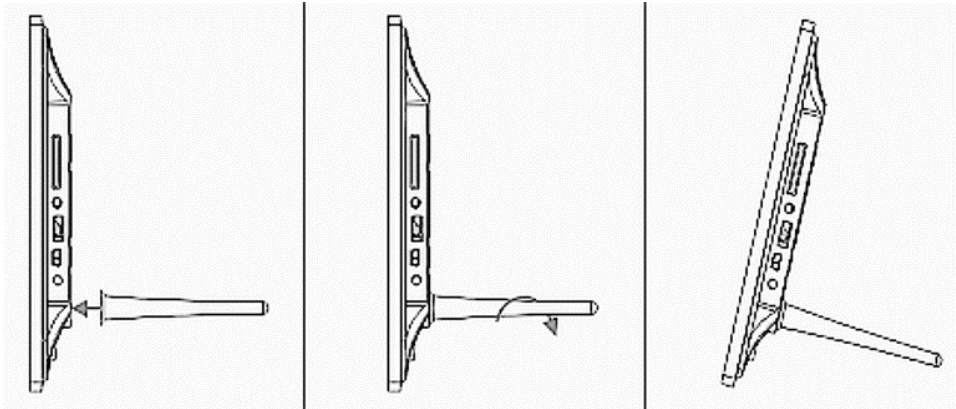
Schlüsselmerkmale:

1. Unterstützte Bildformate: JPG, JPEG, BMP
2. Unterstützte Audioformate: MP3 & WMA
3. Unterstützte Videoformate: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG und AVI
4. Unterstützte Speicherkarten: SD/SDHC/MMC.
5. USB-Anschlüsse: Mini USB & USB 2.0
6. Unterstützt den Anschluss an einen PC und Dateispeicherung
7. Automatische Diashow bei eingelegter Speicherkarte
8. Bild & Musik: Diashow mit Hintergrundmusik
9. Unterstützt Bildanzeige im Miniaturbildmodus
10. Integrierte Uhr und Kalender mit dem Diashow-Fenster, automatisches Ein-/Ausschalten planbar
11. Bildanzeigemodi: Diashow, Vorschau, Vergrößerung, Bilddrehung
12. Einstellbare Diashow-Geschwindigkeit und mehr als 10 Diashow-Übergänge
13. Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung einstellbar
14. Kopieren von Dateien in den Speicher und Löschen von Dateien auf der Karte, im Speicher und auf einem USB Flash Drive
15. Integrierte Stereo-Lautsprecher (2 x 1 W) und Kopfhörerbuchse
16. Einstellbarer Aufsteller (vertikal oder horizontal). Der digitale Bilderrahmen kann an einer Wand angebracht werden.
17. OSD-Sprachen: Englisch, Deutsch und weitere Sprachen.

1. Montageanweisung für den Aufsteller

Setzen Sie den Aufsteller in den Schlitz auf der Rückseite des digitalen Bilderrahmens ein und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn

fest. Stellen Sie sicher, dass der Aufsteller sicher befestigt ist und stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf. Siehe nachstehende Abbildung.



2. Aufbau

2.1 Fernbedienung

STUMM: Vorübergehende Stummschaltung des Tons.

BGM: Diashow mit Hintergrundmusik abspielen.

EIN-/AUSTASTE: Gerät ein-/ausschalten.

PHOTO: Diashow abspielen.

MUSIC: Musik wiedergeben.

VIDEO: Video abspielen.

⏮|: Medienwiedergabe unterbrechen oder fortsetzen.

RETURN: Rückkehr zur vorherigen Seite.

▼▲◀▶: Cursortasten auf/ab/links/rechts bewegen.

OK: Auswahl bestätigen oder im Medienwiedergabemodus zwischen Pause und Wiedergabe umschalten.

SETUP: Einstellungsmenü aufrufen.

CALENDAR: Datum und Uhrzeit anzeigen.

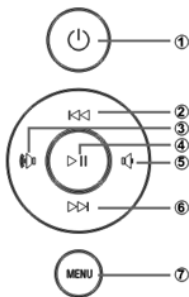
VOL +/-: Lautstärke erhöhen/verringern.

ZOOM: Foto im Foto-Wiedergabe-Modus vergrößern

ROTATE: Im Fotoanzeigemodus Bilder um 90° im Uhrzeigersinn drehen

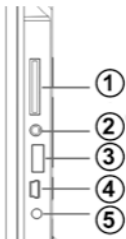
◀◀: Im Medienwiedergabemodus zur vorherigen Datei zurückkehren.

▶▶: Im Medienwiedergabemodus zur nächsten Datei gehen.



2.2 Tastenbelegung

1. Ein-/Austaste
2. Navigation aufwärts
3. Lautstärke +/Navigation rechts
4. Wiedergabe/Pause/OK
5. Lautstärke -/Navigation links
6. Navigation abwärts
7. MENU



2.3 Anschlüsse

1. SD/MMC/MS Kartensteckplatz
2. Ohrhörerbuchse
3. USB-Port
4. Mini-USB-Buchse
5. Netzteileingang



3. Batterie einsetzen

Drehen Sie die Fernbedienung um und drücken Sie den geriffelten Bereich des Batteriefachs herunter, dann ziehen Sie die Lade heraus. Legen Sie eine CR2025 Lithium-Knopfzelle mit „+“ auf Sie ausgerichtet ein. Setzen Sie die Lade zurück.

4. Erste Schritte

- 4.1. Stellen Sie den digitalen Bilderrahmen mit angebautem Aufsteller auf einer festen, ebenen Oberfläche auf. Stecken Sie das eine Ende des AC-Adapters in eine 110-240 V AC-Standardsteckdose und das andere Ende in die DC-IN-Buchse auf der linken Geräteseite.
- 4.2. Entfernen Sie die Schutzfolie vorsichtig von dem LCD-Bildschirm.
- 4.3. Entfernen Sie den Schutzfilm im Batteriefach und vergewissern Sie sich, dass eine Batterie in der Fernbedienung eingesetzt ist. Siehe „Batterie einsetzen“, wenn eine neue Batterie eingesetzt werden muss.
- 4.4. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn es mit Strom versorgt ist. Drücken Sie die Ein-/Austaste auf der Rückseite des Gerätes oder der Fernbedienung, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

5. Bedienungshinweise

Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, wird der Begrüßungsbildschirm angezeigt. Die Diashow wird mit Hintergrundmusik automatisch wiedergegeben, sofern Daten im internen Speicher, auf einer eingesetzten Speicherkarte oder einem angeschlossenen USB-Gerät vorhanden sind.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Bild- und Musikdateien im unterstützten Format auf der Speicherkarte oder dem USB-Gerät vorhanden sind.



5.1 Speicherkarte und USB

Es werden SD/SDHC/MMC und USB 2.0 unterstützt. Nach dem Anschluss einer Speicherkarte oder eines USB-Geräts, wird die Diashow automatisch wiedergegeben. Drücken Sie „RETURN“, um die Menüs Foto, Musik, Video, Datei, Kalender und Einstellungen aufzurufen. Drücken Sie zur Bestätigung „OK“.



Hinweis:

- 1) Stellen Sie sicher, dass Bild-, Musik- und Videodateien im unterstützten Format auf der Speicherkarte oder dem USB-Gerät vorhanden sind.
- 2) Wenn Bilder- und Musikdateien im unterstützten Format auf der Speicherkarte oder dem USB-Gerät vorhanden sind, wird die Diashow automatisch mit Hintergrundmusik wiedergegeben.

5.2 Fotomodus

Drücken Sie „RETURN“ zur Auswahl des Speichergerätes. Drücken Sie „OK“, um das Hauptmenü aufzurufen. Wählen Sie „Photo“ und drücken Sie „OK“, um die Diashow zu starten. Drücken Sie „Return“, um den 9-Bilder-Modus aufzurufen, verwenden ▼▲◀▶ für die Auswahl der Bilder und drücken für die Wiedergabe im Anschluss „OK“. Wenn in den Bildeinstellungen Musik aktiviert ist, wird die Diashow mit Hintergrundmusik wiedergegeben. Die Musik muss auf dem selben Speichermedium gespeichert sein! Sie können die Tasten „VOL+/VOL-“ verwenden, um die Lautstärke einzustellen.



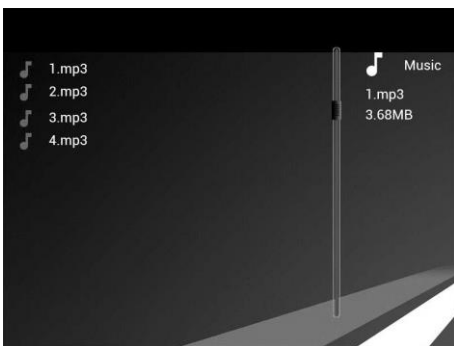
Im Einstellungsmenü können Sie verschiedene Einstellungen konfigurieren. Drücken Sie „OK“, um die Untermenüs aufzurufen.

Drücken Sie ◀▶ zum Festlegen der Werte und drücken Sie ▲▼ zur Auswahl des vorherigen oder nächsten Elements.

Hinweis: Für die zufällige Wiedergabe von Bildern im Diashow-Modus navigieren Sie zu „Setting/Photo Setup/Slideshow Repeat“ und wählen dort die Option „Random“ aus.

5.3 Musikmodus

Drücken Sie „RETURN“ und wählen im Hauptmenü „MEMORY CARD“ aus. Wählen Sie das Musik-Symbol und drücken Sie „OK“, um das Musikmenü aufzurufen. Drücken Sie für die Auswahl der Musik in der Wiedergabeliste ▲▼ und im Anschluss ▶|| für die Wiedergabe/Pause. Stellen Sie die Lautstärke mit „VOL+/-“ ein.



Drücken Sie im Musikwiedergabemodus ◀▶ zum schnellen Vor- oder Zurückspulen und im Anschluss „OK“ für Wiedergabe oder Pause. Mit |◀◀/▶▶| können Sie den vorherigen oder nächsten Titel wiedergeben.

5.4 Videomodus

Drücken Sie „RETURN“ zur Auswahl des Speichergerätes. Drücken Sie zum Aufrufen des Hauptmenüs „OK“, wählen Sie das Film-Symbol und drücken Sie „OK“. Drücken Sie für die Auswahl des Videos aus der Wiedergabeliste ▲▼ und im Anschluss „OK“ für die Wiedergabe. Stellen Sie die Lautstärke mit „VOL+/-“ ein.



Drücken Sie im Videowiedergabemodus ◀▶ zum schnellen Vor- oder Zurückspulen. Drücken Sie ▶||, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Eine erneute Betätigung setzt die Wiedergabe fort.

Drücken Sie |◀◀/▶▶|, um die vorherige oder nächste Videodatei abzuspielen.

6. Kalender

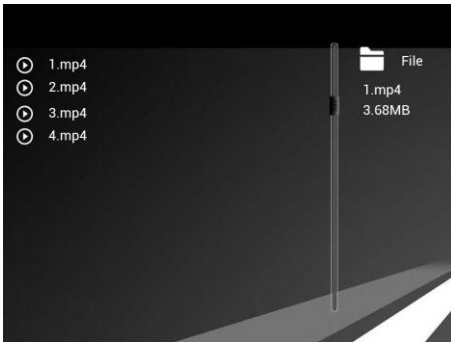
Wählen Sie im Hauptmenü „Calendar“ und rufen diesen mit „OK“ auf. In der Diashow wird auf der rechten Seite ein Fenster mit dem Kalender eingeblendet. Die unterstützten Dateien müssen sich im gewählten Speichermedium befinden. Drücken Sie ◀▶, um das Jahr einzustellen und ▲▼ für den Monat.



Wenn Sie Datum/Uhrzeit einstellen möchten, drücken Sie „Setup“. Rufen Sie von dort „Calendar Setup“ auf und drücken „OK“, um die Untermenüs aufzurufen. Drücken Sie ◀▶, um die Werte einzustellen und drücken Sie zur Bestätigung ▲▼. Die eingestellte Zeit wird auf der Kalenderoberfläche angezeigt.

7. Datei

Wählen Sie im Hauptmenü „File“ und im Anschluss „OK“, um das Menü aufzurufen. Sie können alle Dateien auf dem ausgewählten Speichermedium durchsuchen. Zur Auswahl der Datei drücken Sie ▲▼ und zur Bestätigung der Auswahl drücken Sie „OK“.



Dateien löschen

Markieren Sie die Datei mit ▲▼ und im Anschluss ▶. Hiermit rufen Sie ein Untermenü für den Löschvorgang auf.

Datei kopieren

Wählen Sie im Hauptmenü „Setting“. Drücken Sie „OK“, um die „Setup“-Oberfläche aufzurufen. Drücken Sie ▲▼, um „System Setup“ zu markieren und öffnen Sie es mit „OK“. Im Anschluss drücken Sie ▲▼, um „Auto Copy“ aufzurufen, drücken Sie ◀▶, um den Wert auf „On“ zu stellen. Alle auf dem USB-Gerät vorhandenen Dateien werden automatisch in den internen Speicher kopiert.

8. Einstellungen

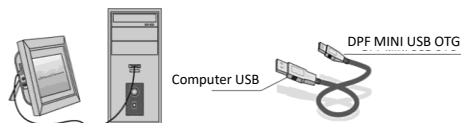
Wählen Sie aus dem Hauptmenü „Setup“ aus. Drücken Sie „OK“, um die „Setup“-Oberfläche aufzurufen und markieren das Hauptelement mit ▲▼. Drücken Sie „OK“, um das Untermenü zu öffnen. Drücken Sie ◀▶, um die Werte einzustellen und drücken Sie ▲▼ zur Bestätigung und um zum nächsten Punkt zu gehen. Hinweis: Nachdem Sie für einen Menüpunkt eine Einstellung vorgenommen haben und zum nächsten Punkt gehen, wird der Modus bzw. werden die Daten automatisch gespeichert.



9. PC-Anschluss (optional)

Sie können das Gerät mit einem USB-Kabel zum Kopieren, Löschen und Bearbeiten von Dateien an einen PC anschließen.

- A. Schalten Sie den digitalen Bilderrahmen ein und verbinden Sie ihn mit einem USB-Kabel mit einem Windows2000/XP/Vista/WIN7 PC.
- B. Das Gerät wird automatisch erkannt und es wird ein Verbindungssymbol angezeigt. Sie können Dateien im internen Speicher oder auf einem Speichermedium nun kopieren, löschen oder bearbeiten. Wenn Sie das Kopieren, Löschen oder Bearbeiten abgeschlossen haben oder die Speicherkarte eingesetzt haben, müssen Sie den digitalen Bilderrahmen neu starten.



10. Technische Daten

- Netzadapter: Eingang AC 100-240 V
50/60 HZ, Ausgang DC: 5 V
- Bildformate: JPG, JPEG, BMP
- Audioformate: MP3 & WMA
- Videoformate: MPEG1, MPEG2, MPEG4,
M-JPEG und AVI
- Speicherkarten: SD/SDHC/MMC
- Interner Speicher: 4GB
- USB: USB-Host; MINI-USB (USB-Kabel)
- Bildschirmparameter:
Größe: 17,8 cm (7 Zoll) TFT LED
Auflösung: 800 x 480 Pixel
Seitenverhältnis: 16:9
Betriebstemperatur: 0°~40 °C,
Luftfeuchtigkeit: 10 - 85 %

11. Problembesehung

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, konsultieren Sie bitte die nachfolgenden Vorschläge zur Problembesehung. Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.

Keine Stromversorgung:

- Bitte kontrollieren Sie, ob der Stecker korrekt eingesteckt ist.

Fernbedienung funktioniert nicht:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien noch genug Kapazität haben (unter normalen Bedingungen hat die Batterie eine Lebenserwartung von einem halben Jahr). Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.

Die Speicherkarte oder das USB-Speichermedium kann nicht gelesen werden:

- Bitte kontrollieren Sie, ob sich auf der Speicherkarte oder dem USB-Speichermedium Daten befinden.
- Leere Medien können nicht gelesen werden.

Die Datei kann nicht wiedergegeben werden:

- Bitte vergewissern Sie sich, dass das Dateiformat mit dem Bilderrahmen kompatibel ist.

Der Bildschirm ist zu hell oder zu dunkel:

- Bitte stellen Sie die Helligkeit oder den Kontrast im Setupmenü ein.

Die Farbe ist zu kräftig oder es ist keine Farbe vorhanden.

- Bitte stellen Sie die Farbe und den Kontrast im Setupmenü ein.

Kein Ton:

- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke korrekt eingestellt und nicht stummgeschaltet ist.

Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien zur CE-Konformität. Für weitere Informationen und den Zugang zur Konformitätserklärung besuchen Sie bitte die Homepage der Braun Photo Technik GmbH.

www.braun-phototechnik.de

BRAUN PHOTO TECHNIK GMBH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen/Deutschland

Introduction:

Thank you for purchasing the Digital Photo Frame. The product is designed to allow quick and easy viewing of photos taken from your digital camera, mobile phone, or from a memory storage card. Please read this User Manual carefully to learn the correct way to use the Digital Photo Frame.

Contents:

1. Stand Instructions	10
2. Product Diagram	11
2.1 Remote Control	11
2.2 Buttons	11
2.3 Ports	11
3. Installing & Replacing the Battery	11
4. Getting Started	12
5. Operating Instruction	12
5.1 Card and USB	12
5.2 Photo Mode	12
5.3 Music Mode	13
5.4 Video Mode	13
6. Calendar	13
7. File	14
8. Setup	14
9. PC Connection (Optional)	14
10. Technical Specifications	15
11. Troubleshooting Guide	15

Packaging List:

1. 17.8cm (7 inch) digital photo frame
2. AC/DC adapter
3. Remote control
4. User's manual
5. Bracket
6. USB Cable (optional)

Note: If the unit has built-in memory, item 6 (USB Cable) will available in accessories which goes with machine.

Cautions:

Precautions and maintenance

- For indoor use only
- To avoid risk of fire or electric shock, do not expose the unit to moisture or condensation.
- To avoid overheating, do not block the ventilation holes on the back of the Digital Photo Frame.
- Keep the Digital Photo Frame out of direct sunlight.
- Do not dismantle the Digital Photo Frame. Dismantling the Digital Photo Frame will void your warranty.

Cleaning the LCD Screen

- Treat the screen with care. The screen of the Digital Photo Frame is made of glass so it is easily broken or scratched.
- If fingerprints or dust accumulate on the LCD screen, we recommend using a soft, non-abrasive cloth such as a camera lens cloth to clean the LCD screen.
- Moisten the cleaning cloth with the cleaning solution and apply the cloth to the screen.

WARNING:

Please power off the unit before inserting or removing a card or USB device.

Failure to do so may cause damage to the card/USB and the unit.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture

Note:

This device is for private use only and not designed for commercial use

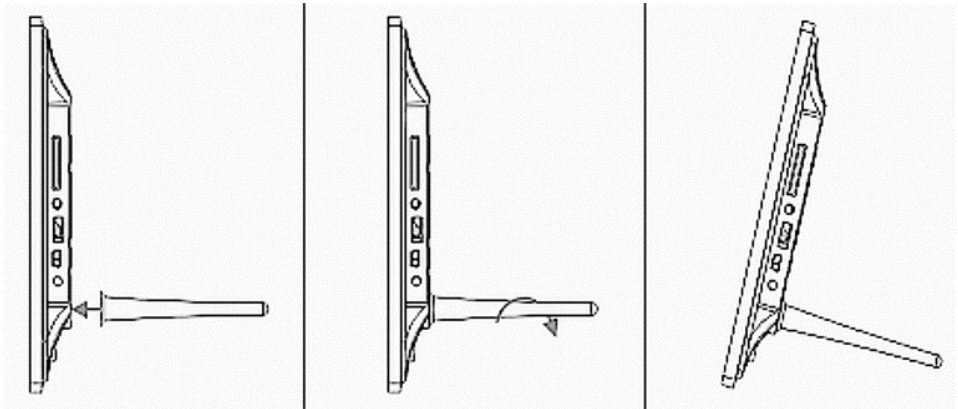
Features:

1. Supported picture formats: JPG, JPEG, BMP
2. Supported audio formats: MP3 & WMA
3. Supported video formats: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG and AVI
4. Supported memory cards: SD/SDHC/MMC.
5. USB connection: Mini USB & USB 2.0
6. Supports PC connection and file storage
7. Auto slideshow when memory card is inserted
8. Picture & Music: Slideshow with background music
9. Supports viewing pictures in thumbnail mode
10. Built-in clock and calendar with the slideshow window, schedule auto on/off
11. Image display modes: slideshow, preview, zoom, rotate function
12. Adjustable slideshow speed and more than 10 kinds of slideshow transitions
13. Adjustable brightness, contrast, saturation
14. Copy files to memory and delete files in the Card, Memory and USB Flash Drive
15. Built-in stereo speaker and earphone jack
16. Adjustable stand (vertical and horizontal); the DPF can be hung on a wall
17. OSD languages: English, German and other languages.

1. Stand Instructions

Insert the bracket into the slot of the digital photo frame and rotate the bracket

anticlockwise to set it tight. Please make sure the stand is locked, then put it on a table steadily. Please refer to the illustration below.



2. Product Diagram

2.1 Remote Control

MUTE: Silence the sound temporarily.

BGM: Play photo slideshow with background music.

POWER: Power on/off switch.

PHOTO: Play photo slideshow.

MUSIC: Play music.

VIDEO: Play video.

||: Pause or play the media again.

RETURN: Return to previous page.

▼ ▲ ◀ ▶: Move up/down/left/right cursor keys.

OK: Confirm or switch between pause/play function in media play mode.

SETUP: Go to setup menu.

CALENDAR: See date and time.

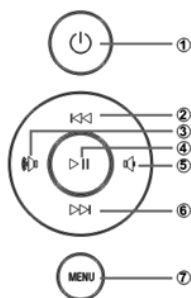
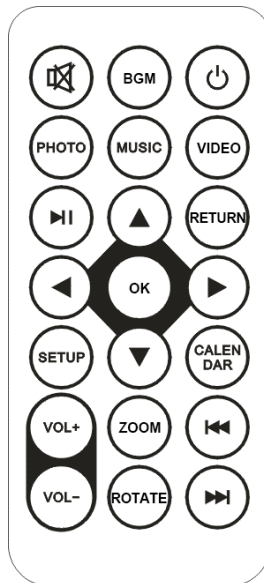
VOL +/-: Turn up/down the volume.

ZOOM: Enlarge the photo in photo play mode

ROTATE: Rotate images 90° clockwise in the photo play mode

◀◀: Move back to previous file in media play mode.

▶▶: Move forward to next file in media play mode.

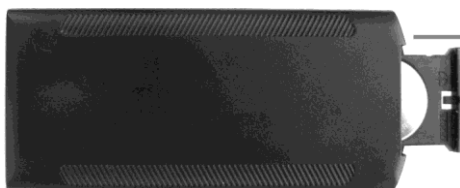
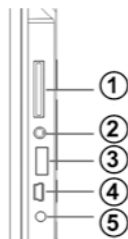


2.2 Buttons

1. Power
2. UP
3. VOL +/Right
4. Play/Pause/OK
5. VOL -/Left
6. DOWN
7. MENU

2.3 Ports

1. SD/MMC/MS Slot
2. Earphone Jack
3. USB port
4. MINI USB
5. DC IN



3. Installing & Replacing the Battery

Place the remote control upside down, press down on the ridged area of the battery cover and pull towards you to remove the tray. Place one CR2025 lithium button-cell battery on the tray with the positive "+" side facing you. Reinsert the tray.

4. Getting Started

- 4.1. Place the digital photo frame with the installed bracket in a steady flat position, then plug one end of the AC adapter into a standard 110-240V AC electrical outlet and the other end into the DC IN slot on the left side of the frame.
- 4.2. Slowly remove the protective film covering the LCD.
- 4.3. Remove the plastic battery insulator from the battery compartment and make sure the remote control has a battery inside. Please refer to “Installing & Replacing Battery” if you need a new battery.
- 4.4. It will start up automatically when the power is on. Press the power button on the backboard or press the Power Button on the Remote Control to Switch On/Off.

5. Operating Instruction

After turning on the unit, a startup picture will show. The slideshow with background music will play automatically if there is built-In memory, a memory card or a USB device.

NOTE: Make sure there are supported picture and music files in the card or USB device.



5.1 Card and USB

SD/SDHC/MMC and USB 2.0 are supported. After inserting a card or USB device, the slideshow will play automatically, press RETURN to access Photo, Music, Video, File, Calendar and Setup. Press “OK” to confirm.



Note:

- 1) Make sure there are supported Picture, Music and Video files in the Card or USB device.
- 2) If there are supported picture and music files in the memory card or USB Device, the slideshow will play automatically with background music

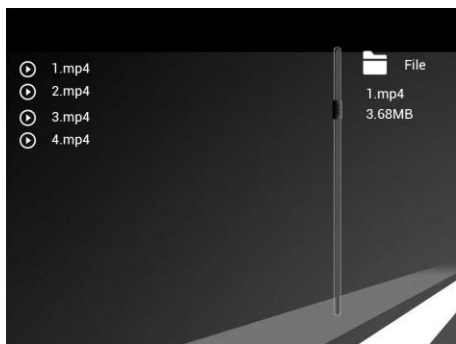
5.2 Photo Mode

Press “RETURN” to choose Storage Device. Press “OK” to enter into the main menu, choose Photo and press OK to start the slideshow, press “Return” to enter into the 9-Pictures Mode, use ▼▲◀▶ to choose the picture and press “OK” to play. If Music is activated in the Photo setup, the slideshow will play with background Music. The music must be stored in the same memory device! You can use VOL+/VOL- to turn the volume up or down.

If you want to set the date/time, press Setup, you can enter into the Calendar Setup menu, press "OK" to enter the sub-menu items. Press ◀▶ to set the Value and press ▲▼ to confirm. The set time will be shown in the Calendar Interface.

7. File

Choose "File" in the main menu and press "OK" to enter, you can browse all files in your selected storage device. You can press ▲▼ to choose the file then press "OK" to confirm.



Delete file

Use ▲▼ to highlight the file then press ▶, it will show a Sub-Menu for Delete Operation

Copy file

Select Setting in the main menu. Press OK to enter the Setup interface, press ▲▼ to highlight System Setup and press OK to enter, then press ▲▼ to move to Auto Copy, press ◀▶ to set the Value to On, all of the files in USB Flash Drive will be automatically copied to Memory.

8. Setup

Select "Setup" from the main menu. Press "OK" to enter the setup interface and press ▲▼ to highlight the main item and press "OK" to enter the sub-menu items. Press ◀▶ to set the Value and press ▲▼ to confirm and move.

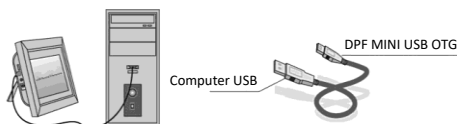
Note: After you make a setting for an item and enter into the next item, the mode/data will be saved automatically.



9. PC Connection (Optional)

You can connect the unit to external equipment using USB Cable for file copying, deleting and editing operations.

- A. Turn on the digital photo frame, connect it with your Windows2000/XP/Vista/WIN7 PC using a USB cable
- B. The unit will be detected automatically and a "Connecting" icon will be displayed. You can then copy, delete, or edit files in the built-in memory or other storage devices. You need to restart the digital photo frame after you finished copying, deleting, editing or inserting a memory card.



10. Technical Specifications

- Adapter: Input AC 100-240V 50/60HZ, Output DC: 5V
- Picture Formats: JPG, JPEG, BMP
- Audio Format: MP3 & WMA
- Video formats: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG and AVI
- Memory Cards: SD/SDHC/MMC
- USB: USB Host; MINI USB
- Screen Parameter:
Screen Size: 17,8cm (7 inch) TFT LED
Resolution: 800x480 Pixel
Aspect Ratio: 16:9
Working temperature: 0°~40°, Humidity: 10-85%

11. Troubleshooting Guide

If you are having problems with your player, please consult the following.

If you need further assistance, please contact our technical support team.

No power:

- Please check whether the plug is inserted correctly.

Remote control not functioning:

- Please check whether the battery has power (the battery can be used for half a year under normal conditions). Replace with new battery if necessary.

Cannot read the CARD or USB:

- Please confirm whether there is storage in the card or USB device.
- Empty devices cannot be read.

Cannot play the file:

- Please confirm if the file format is compatible with the player.

Display is too bright or too dark:

- Please adjust the brightness or contrast in the setup menu.

The color is too sharp or there is no color:

- Please adjust the color and contrast setup.

No sound:

- Please check whether the volume is correct and that the player is not in Mute mode.

Declaration of Conformity

This product complies with the valid EU guidelines regarding CE conformity. For further information and access to the Declaration of conformity please go to the homepage of Braun Photo Technik GmbH.

www.braun-phototechnik.de

BRAUN PHOTO TECHNIK GMBH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen/Germany

Introducción:

Gracias por comprar el marco de fotos digital. Este producto está diseñado para ver rápida y fácilmente las fotos capturadas con su cámara de fotos digital o su smartphone, o que tenga almacenadas en una tarjeta de memoria. Por favor, lea detenidamente este manual de usuario para aprender cómo usar correctamente el marco de fotos digital.

Contenidos:

1. Instrucciones de colocación	18
2. Esquema del producto	19
2.1 Mando a distancia	19
2.2 Botones	19
2.3 Puertos	19
3. Instalar y reemplazar la pila-botón.....	19
4. Primeros pasos	20
5. Manual de instrucciones	20
5.1 Tarjeta y USB	20
5.2 Modo Foto	20
5.3 Modo Música	21
5.4 Modo Vídeo.....	21
6. Calendario	21
7. Archivo	22
8. Configuración	22
9. Conexión a un ordenador (opcional) ..	22
10. Especificaciones técnicas	23
11. Guía de resolución de problemas	23

Lista de embalaje:

1. Marco de fotos digital 17,8cm (7 pulgadas)
2. Adaptador eléctrico
3. Mando a distancia
4. Manual del usuario
5. Soporte
6. Cable USB (opcional)

Nota: Si la unidad tiene memoria interna, el artículo 6 (cable USB) también irá incluido entre los accesorios que acompañan al aparato.

Precauciones:

Precauciones y mantenimiento

- Solo para uso en interiores.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no deje la unidad expuesta a la humedad ni a la condensación.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya las ranuras de ventilación del marco de fotos digital.
- Proteja el marco de fotos digital de la luz directa del sol.
- No desmonte el marco de fotos digital. Si desmonta el marco de fotos digital anulará la garantía.

Limpieza de la pantalla LCD

- Trate la pantalla con cuidado. La pantalla del marco de fotos digital es de vidrio, por lo que puede romperse o rayarse fácilmente.
- Si la pantalla LCD tiene marcas de dedos o polvo, le recomendamos usar una gamuza suave, no abrasiva, como la usada con las cámaras de fotos, para limpiarla.
- Humedezca ligeramente la gamuza con solución limpiadora y limpie la pantalla.

ADVERTENCIA:

Apague la unidad antes de introducir o sacar una tarjeta de memoria o un dispositivo USB. Si no lo hace podría causar daños en la tarjeta, dispositivo USB o en la propia unidad. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad para reducir el riesgo de una descarga eléctrica.

Nota:

Este dispositivo es solo para uso privado y no está diseñado para un uso comercial.

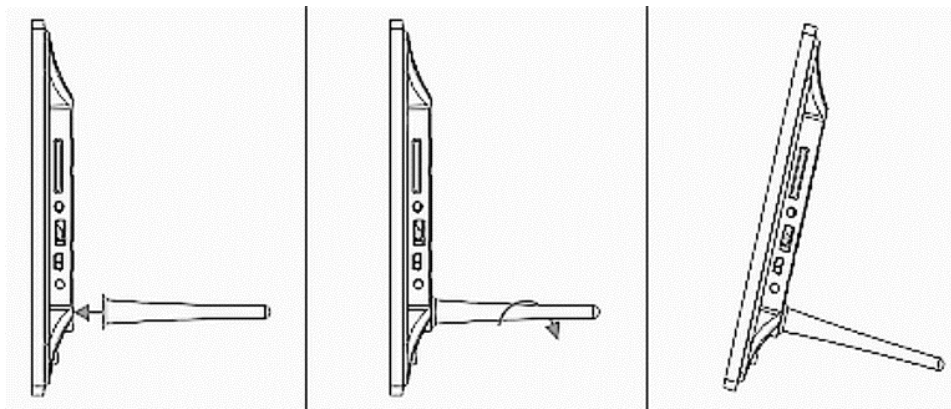
Características:

1. Formatos de imagen soportados: JPG, JPEG, BMP
2. Formatos de audio soportados: MP3 & WMA
3. Formatos de vídeo soportados: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG y AVI
4. Tarjetas de memoria compatibles: SD/SDHC/MMC.
5. Conexión USB: Mini USB y USB 2.0
6. Compatible con conexión al ordenador y almacenamiento de archivos
7. Presentación de imágenes automática cuanto está insertada la tarjeta de memoria
8. Fotografías y música: Presentación de imágenes con música de fondo
9. Permite el visionado de imágenes en modo miniaturas
10. Reloj integrado y calendario con la ventana de presentación de imágenes, programación de auto encendido/apagado
11. Modos de visualización de imágenes: presentación, vista previa, zoom, función rotar
12. Velocidad de presentación de imágenes ajustable y más de 10 tipos de transiciones entre imágenes
13. Brillo, contraste y saturación ajustables
14. Copia archivos en la memoria y borra archivos de la tarjeta, memoria y USB Flash Drive
15. Altavoces estéreo incorporados y toma para auriculares
16. Soporte ajustable (vertical y horizontal); puede colgarse de la pared
17. Idiomas visualizados en pantalla: Inglés, alemán y otros idiomas.

1. Instrucciones de colocación

Introduzca el soporte en la ranura del marco de fotos digital y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para que ajuste

firmemente. Asegúrese de que el soporte está bloqueado y a continuación colóquelo en una superficie estable. Consulte la ilustración siguiente.



2. Esquema del producto

2.1 Mando a distancia

SILENCIO: Detiene temporalmente el sonido.

BGM: Ejecuta una presentación de imágenes con música de fondo.

ENCENDIDO: Interruptor de encendido/apagado.

PHOTO: Ejecuta una presentación de imágenes.

MUSIC: Reproduce música.

VIDEO: Reproduce un vídeo.

||: Detiene o vuelve a reproducir las imágenes.

RETURN: Vuelve a la página anterior.

▼ ▲ ◀ ▶: Teclas de cursor

arriba/abajo/izquierda/derecha.

OK: Confirma o cambia entre la función de pausa/reproducción en el modo reproducción.

SETUP: Ir al menú de configuración.

CALENDAR: Ver la fecha y la hora.

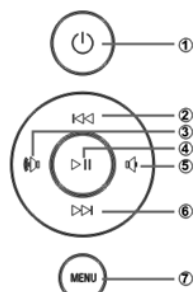
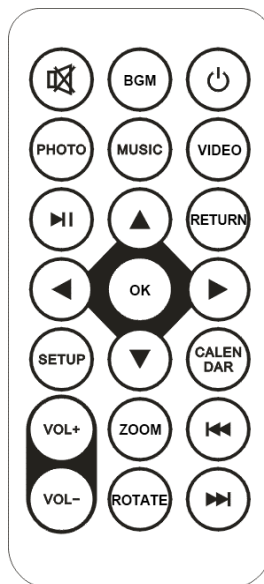
VOL +/-: Subir/bajar volumen.

ZOOM: Agrandar la fotografía en el modo de reproducción de fotografía

ROTATE: Rota las imágenes 90° en el sentido de las agujas del reloj en el modo reproducción de fotografías

◀◀: Pasa al archivo anterior en el modo reproducción multimedia.

▶▶: Pasa al archivo siguiente en el modo reproducción multimedia.

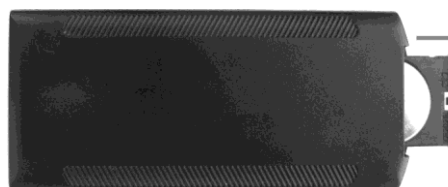


2.2 Botones

1. Alimentación
2. ARRIBA
3. VOL+/Derecha
4. Reproducir/Pausa/Aceptar
5. VOL-/Izquierda
6. ABAJO
7. MENÚ

2.3 Puertos

1. ranura SD/MMC/MS
2. Conector para auriculares
3. Puerto USB
4. MINI USB
5. Conector de alimentación eléctrica



3. Instalar y reemplazar la pila-botón

Coloque el mando a distancia boca abajo; presione hacia abajo sobre la zona rugosa de la tapa de la batería y tire hacia usted para sacar la bandeja. Coloque una pila-botón de litio CR2025 sobre la bandeja con su lado positivo "+" hacia usted. Vuelva a introducir la bandeja.

4. Primeros pasos

- 4.1. Coloque el marco de fotos digital, con el soporte instalado, en una posición plana y estable, enchufe a continuación el adaptador de CA en una toma estándar 110-240V CA y el otro extremo en la toma de entrada DC IN en el lado izquierdo del marco.
- 4.2. Quite con cuidado la película protectora que cubre la pantalla LCD.
- 4.3. Quite el aislante de plástico de las pilas del interior del compartimento de la pila, y compruebe que el mando a distancia tiene una pila instalada. Por favor, consulte el punto "Instalar y reemplazar la pila" si necesita una pila nueva.
- 4.4. Se pondrá en marcha automáticamente cuando se conecte. Pulse el botón de encendido en el panel posterior o en el mando a distancia para encender/apagar.

5. Manual de instrucciones

Instrucciones de funcionamiento. Cuando se pone en funcionamiento la unidad, se mostrará una imagen de inicio.

NOTA: Asegúrese de que en la tarjeta o en el dispositivo USB hay archivos de imágenes o música compatibles.



5.1 Tarjeta y USB

La unidad es compatible con tarjetas SD/SDHC/MMC y dispositivos USB 2.0. Cuando se introduce una tarjeta o un dispositivo USB, comienza a reproducirse automáticamente la presentación, pulse RETURN para acceder a fotos, música, video, archivos, calendario y configuración. Presione "OK" para confirmar.

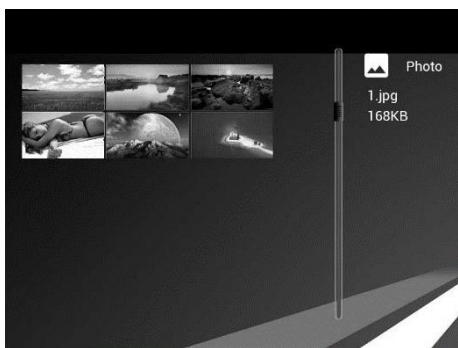


Nota:

- 1) Asegúrese de que en la tarjeta o en el dispositivo USB hay archivos de imágenes, música y vídeo compatibles.
- 2) Si hay archivos de fotografías y música compatibles en la tarjeta de memoria o en el dispositivo USB, se reproducirá automáticamente la presentación de imágenes con música de fondo.

5.2 Modo Foto

Pulse "RETURN" para seleccionar el dispositivo de almacenamiento. Pulse "OK" para acceder al menú principal, seleccione Photo y a continuación OK para iniciar la presentación de imágenes, pulse "Return" para acceder al modo 9-fotografías, utilice **▼▲◀▶** para seleccionar la fotografía y a continuación pulse "OK" para reproducir. Si está activada la música en la configuración de fotografía, la presentación de imágenes se hará con música de fondo. ¡La música debe estar guardada en el mismo dispositivo de memoria! Puede utilizar VOL+/VOL- para subir o bajar el volumen.



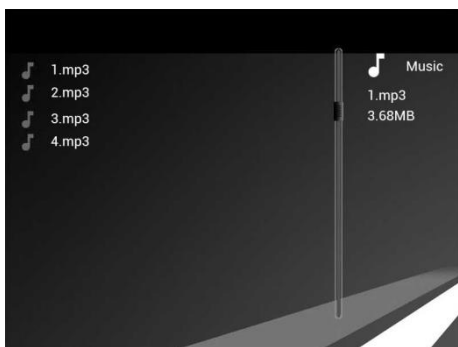
Puede establecer diferentes ajustes en el menú configuración, pulse “OK” para acceder a los elementos de los sub-menús.

Pulse ◀▶ para ajustar el valor y ▲▼ para seleccionar el elemento anterior o posterior.

Nota: Para el modo de presentación aleatoria de imágenes, puede ir a Setting/Photo Steup/Slideshow Repeat, y seleccionar la opción Random.

5.3 Modo Música

Pulse “RETURN” para seleccionar “MEMORY CARD” en el menú principal. Seleccione el icono Música y a continuación “OK” para acceder, pulse ▲▼ para seleccionar la música en la lista de reproducción y después ▶|| para Reproducción/Pausa. Pulse VOL+/- para subir/bajar el volumen.



En el modo de reproducción de música, pulse ◀▶ para avance o retroceso y “OK” para

pausar o volver a reproducir. Con ◀◀/▶▶ puede reproducir la pista anterior o siguiente.

5.4 Modo Vídeo

Pulse “RETURN” para seleccionar el dispositivo de almacenamiento. Pulse “OK” para acceder al menú principal, seleccione el icono de película y pulse “OK”. Pulse ▲▼ para seleccionar el vídeo de la lista de reproducción y a continuación “OK” para reproducir. Pulse VOL+/- para subir/bajar el volumen.



En el modo de reproducción de vídeo, pulse ◀▶ para avanzar o retroceder. Pulse ▶|| para ponerlo en pausa y vulva a pulsar para continuar la reproducción.

Pulse ◀◀/▶▶ para reproducir el archivo de vídeo anterior o siguiente.

6. Calendario

Seleccione Calendar en el menú principal y pulse OK para entrar. Se mostrará un calendario con una ventana en la derecha, junto con la presentación de imágenes. Los archivos compatibles deben de estar almacenados en el dispositivo de almacenamiento seleccionado.

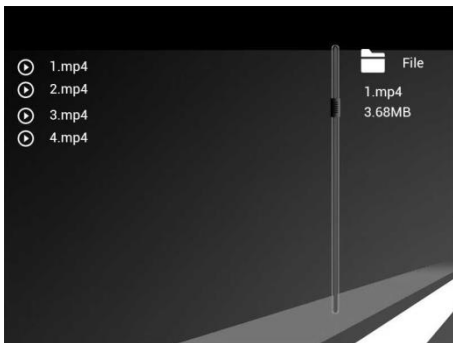
Pulse ◀▶ para ajustar el año y después pulse ▲▼ para ajustar el mes.



Si quiere ajustar la fecha y la hora, pulse configuración, así puede acceder al menú de configuración del calendario; pulse “OK” para acceder a los elementos de los sub-menús. Pulse ◀▶ para ajustar los valores ▲▼ para confirmar. La hora ajustada se mostrará en la interfaz del calendario.

7. Archivo

Seleccione “File” en el menú principal y “OK” para acceder, puede navegar por todos los archivos del dispositivo de memoria seleccionado. Puede pulsar ▲▼ para seleccionar el archivo y a continuación “OK” para confirmar.



Eliminar archivos

Utilice ▲▼ para marcar el archivo y a continuación pulse ▶, aparecerá un sub-menú para eliminar.

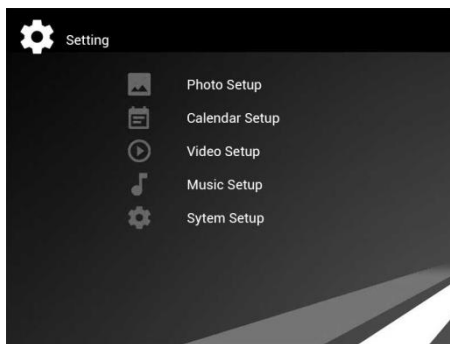
Copiar archivos

Seleccione Setting en el menú principal. Pulse OK para acceder a la interfaz de configuración, pulse ▲▼ para seleccionar configuración del sistema y OK para acceder; a continuación pulse ▲▼ para pasar a Auto Copia, pulse ◀▶ para poner el valor en On, todos los archivos del dispositivo USB se copiarán automáticamente en la memoria.

8. Configuración

Seleccione “Setup” en el menú principal. Pulse “OK” para acceder a la interfaz de configuración y ▲▼ para seleccionar el elemento principal y “OK” para acceder a los elementos de los sub-menús. Pulse ◀▶ para ajustar el valor y ▲▼ para confirmar.

Nota: Una vez que haya realizado la configuración de un elemento y pase al elemento siguiente, se guardará automáticamente el modo de configuración.

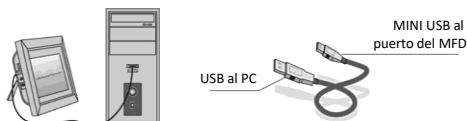


9. Conexión a un ordenador (opcional)

Puede conectar la unidad a un equipo externo utilizando el cable USB para copiar, borrar o editar archivos.

- A. Encienda el marco de fotos digital, conéctelo con Windows2000/XP/ Vista/WIN7 PC utilizando un cable USB

- B. La unidad será detectada automáticamente y se visualizará el icono “conectando”. A continuación puede copiar, borrar o editar archivos en la memoria incorporada o en otros dispositivos de almacenamiento. Después de que haya terminado de copiar, borrar, editar o de insertar una tarjeta de memoria, tiene que reiniciar el marco de fotos digital.



10. Especificaciones técnicas

- Adaptador: Entrada AC 100-240 V 50/60 HZ, salida DC: 5V
- Formatos de imagen: JPG, JPEG, BMP
- Formato de audio: MP3 & WMA
- Formatos de vídeo: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG y AVI
- Tarjetas de memoria: SD/SDHC/MMC
- USB: USB Host; MINI USB
- Parámetros de la pantalla:
Tamaño de pantalla: TFT LED 18,7 cm (7 pulgadas)
Resolución: 800 x 480 píxeles
Proporción de imagen: 16:9
Temperatura de funcionamiento: 0° ~ 40°,
Humedad: 10 - 85%

11. Guía de resolución de problemas

Si tiene problemas con su reproductor, por favor consulte la siguiente información.

Si necesita más asistencia, contacte con nuestro equipo de asistencia técnica.

No enciende:

- Compruebe si la unidad está correctamente conectada a la red eléctrica.

El mando a distancia no funciona:

- Compruebe que la pila no esté gastada (la pila puede utilizarse durante medio año en condiciones normales). Cambie la pila si fuese necesario.

No puede leer la TARJETA o el DISPOSITIVO USB:

- Compruebe que tiene archivos almacenados en la tarjeta o dispositivo USB.
- La unidad no puede leer dispositivos vacíos.

No se puede reproducir el archivo:

- Compruebe que el formato es compatible con el reproductor.

Presentación con demasiada intensidad o muy oscura:

- Ajuste el brillo o el contraste en el menú de configuración.

El color es demasiado intenso o no hay color:

- Ajuste la configuración del color y del contraste.

No hay sonido:

- Compruebe si el volumen es correcto y que el reproductor no esté en modo silencio.

Declaración de conformidad

Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes en lo que concierne a la conformidad CE. Por favor, acceda a la página de inicio de Braun Photo Technik GmbH para obtener más información y acceder a la declaración de conformidad.

www.braun-phototechnik.de

BRAUN PHOTO TECHNIK GMBH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen/Alemania

Wstęp:

Dziękujemy za zakup cyfrowej ramki zdjęciowej. Produkt służy do szybkiego i łatwego przeglądania zdjęć wykonanych aparatem cyfrowym, telefonem komórkowym lub z karty pamięci. Należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję obsługi, aby nauczyć się prawidłowego korzystania z cyfrowej ramki zdjęciowej.

Spis treści:

1. Instrukcja dotycząca stojaka	26
2. Schemat produktu.....	27
2.1 Pilot	27
2.2 Przyciski	27
2.3 Porty	27
3. Wkładanie i wymiana baterii	27
4. Rozpoczynanie.....	28
5. Instrukcja eksploatacji	28
5.1 Karta i USB.....	28
5.2 Tryb zdjęć	28
5.3 Tryb muzyki	29
5.4 Tryb wideo.....	29
6. Kalendarz.....	29
7. Plik	30
8. Konfiguracja	30
9. Połączenie z komputerem (opcjonalnie).....	30
10. Specyfikacja techniczna	31
11. Instrukcja rozwiązywania problemów	31

Lista pakowania:

1. cyfrowa ramka zdjęciowa 17,8 cm (7 cali)
2. Zasilacz AC/DC
3. Pilot
4. Instrukcja obsługi
5. Uchwyt
6. Kabel USB (opcjonalnie)

Uwaga: jeżeli urządzenie ma wbudowaną pamięć, element 6 (kabel USB) będzie znajdował się w akcesoriach dołączonych do maszyny.

Uwaga:

Środki ostrożności i konserwacja

- Tylko do użytku we wnętrzach
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci lub kondensacji.
- Aby nie dopuścić do przegrzania, nie wolno blokować otworów wentylacyjnych z tyłu cyfrowej ramki zdjęciowej.
- Nie wolno narażać cyfrowej ramki zdjęciowej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie demontować cyfrowej ramki zdjęciowej. Demontaż cyfrowej ramki zdjęciowej powoduje unieważnienie gwarancji.

Czyszczenie ekranu LCD

- Ekran należy czyścić delikatnie. Ekran cyfrowej ramki zdjęciowej jest wykonany ze szkła i łatwo może pęknąć lub zarysować się.
- Jeżeli na ekranie LCD nagromadzą się odciski palców lub kurz, do jego czyszczenia zalecamy użycie miękkiej, nietrącej ściereczki, np. ściereczki do obiektywów aparatów.
- Zwilżyć ściereczkę do czyszczenia w roztworze czyszczącym i wytrzeć ściereczką ekran.

OSTRZEŻENIE!!!

Przed włożeniem lub wyjęciem karty bądź urządzenia USB należy wyłączyć urządzenie. Niewyłączenie może spowodować uszkodzenia karty/USB i urządzenia.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego, nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Uwaga:

To urządzenie służy tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

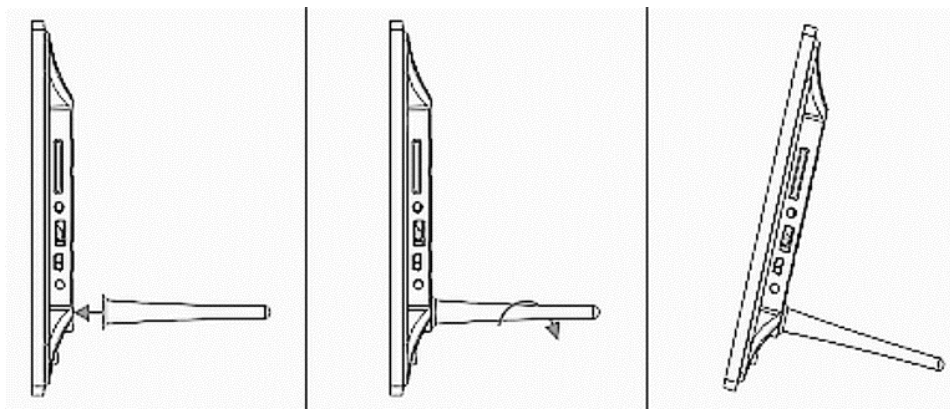
Właściwości:

1. Obsługiwane formaty obrazów: JPG, JPEG, BMP
2. Obsługiwane formaty audio: MP3 & WMA
3. Obsługiwane formaty wideo: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG i AVI
4. Obsługiwane karty pamięci: SD/SDHC/MMC.
5. Połączenie USB: Mini USB i USB 2.0
6. Obsługuje połączenie z komputerem i zapisywanie plików
7. Automatyczny pokaz slajdów po włożeniu karty pamięci
8. Zdjęcia i muzyka: Pokaz slajdów z muzyką w tle
9. Obsługuje przeglądanie zdjęć w trybie miniaturk
10. Wbudowany zegar i kalendarz z oknem pokazu slajdów, ustalanie automatycznego czasu włączenia/wyłączenia
11. Tryby wyświetlania obrazów: pokaz slajdów, podgląd, zoom, funkcja obrotu
12. Regulowana prędkość pokazu slajdów i ponad 10 typów przejść pokazu slajdów
13. Regulowana jasność, kontrast, nasycenie
14. Kopiowanie plików do pamięci i kasowanie plików z karty, pamięci oraz napędu USB
15. Wbudowany głośnik stereo i gniazdo słuchawek
16. Regulowany stojak (w pionie i w poziomie); cyfrową ramkę zdjęciową można zawiesić na ścianie
17. Języki wyświetlacza ekranowego: angielski, niemiecki i inne języki.

1. Instrukcja dotycząca stojaka

Włożyć mocowanie w gniazdo cyfrowej ramki zdjęciowej i obrócić mocowanie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić.

Upewnić się, że stojak jest zablokowany, a następnie ustawić go stabilnie na stole. Należy zapoznać się z poniższą ilustracją.



2. Schemat produktu

2.1 Pilot

WYCISZANIE: Wyciszenie tymczasowe dźwięku.

BGM: odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką w tle.

ZASILANIE: Włącznik/wyłącznik.

PHOTO: odtwarzanie pokazu slajdów zdjęć.

MUSIC: odtwarzanie muzyki.

VIDEO: odtwarzanie filmu.

▶||: Wstrzymanie lub odtworzenie multimedialnych ponownie.

RETURN: Powrót do poprzedniej strony.

▼ ▲ ◀ ▶: Klawisze kursora w górę/w dół/w prawo/w lewo.

OK: Potwierdzenie lub przełączenie między funkcją pauzy/odtwarzania w trybie odtwarzania multimedialnych.

SETUP: Przejście do menu konfiguracji.

CALENDAR: Sprawdzenie daty i godziny.

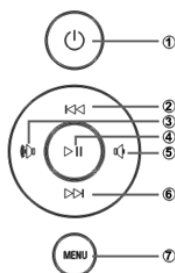
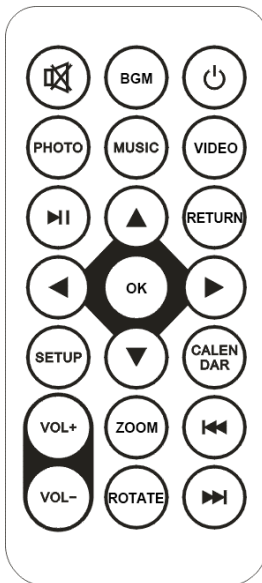
VOL +/-: Zwiększanie/zmniejszanie głośności.

ZOOM: Powiększenie zdjęcia w trybie odtwarzania zdjęć

ROTATE: Obrót zdjęcia o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara w trybie odtwarzania zdjęć

◀◀: Powrót do poprzedniego pliku w trybie odtwarzania multimedialnych.

▶▶: Powrót do następnego pliku w trybie odtwarzania multimedialnych.

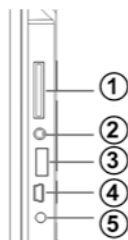


2.2 Przyciski

1. Zasilanie
2. ZWIĘKSZENIE
3. GŁOŚNOŚĆ +/w prawo
4. odtwarzanie/pauza/OK
5. GŁOŚNOŚĆ -/w lewo
6. ZMNIJSZENIE
7. MENU

2.3 Porty

1. gniazdo SD/MMC/MS
2. gniazdo słuchawek
3. Port USB
4. MINI USB
5. DC IN



3. Wkładanie i wymiana baterii

Odrócić pilota, docisnąć krawędź pokrywy baterii i pociągnąć do siebie, aby wysunąć odajnik. Włożyć litową baterię guzikową CR2025 do podajnika, stroną „+” do siebie. Włożyć ponownie podajnik.

4. Rozpoczęcie

- 4.1. Włożyć cyfrową ramkę zdjęciową z uchwytem montażowym zainstalowanym w pozycji płaskiej nieruchomo, następnie podłączyć jeden koniec zasilacza do standardowego gniazdka elektrycznego 110-240V AC, a drugi do gniazda DC IN z lewej strony ramki.
- 4.2. Powoli zdjąć folię ochronną zasłaniającą ekran LCD.
- 4.3. Zdjąć plastikowy izolator baterii z komory baterii i upewnić się, że w pilocie jest bateria. Jeżeli potrzebna jest nowa bateria, należy sprawdzić punkt „Wkładanie i wymiana baterii”.
- 4.4. Po podłączeniu zasilania ramka uruchomi się automatycznie. Nacisnąć przycisk zasilania z tyłu lub nacisnąć przycisk zasilania na pilocie, aby włączyć/wyłączyć.

5. Instrukcja eksploatacji

Po włączeniu urządzenia pojawi się obraz początkowy. Pokaz slajdów z muzyką w tle odtworzy się automatycznie, jeżeli jest wbudowana pamięć, karta pamięci lub urządzenie USB.

UWAGA: upewnić się, że na karcie lub na urządzeniu USB znajdują się obsługiwane pliki obrazów i muzyki.



5.1 Karta i USB

Obsługiwane są formaty SD/SDHC/MMC i USB

2.0. Po włożeniu karty lub urządzenia USB pokaz slajdów zostanie odtworzony automatycznie, należy nacisnąć RETURN, aby przejść do zdjęć, muzyki, filmów, plików, kalendarza i konfiguracji. Nacisnąć „OK”, aby potwierdzić.

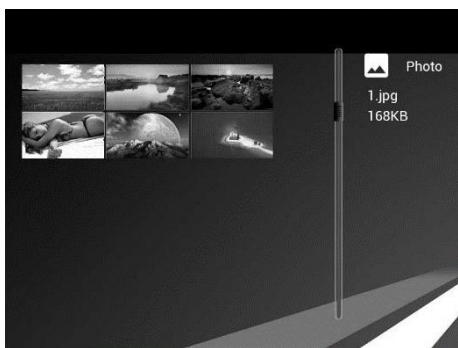


Uwaga:

- 1) upewnić się, że na karcie lub na urządzeniu USB znajdują się obsługiwane pliki obrazów, muzyki i filmów.
- 2) Jeżeli na karcie pamięci lub na urządzeniu USB znajdują się obsługiwane pliki obrazów i muzyki, pokaz slajdów zostanie odtworzony automatycznie z muzyką w tle.

5.2 Tryb zdjęć

Nacisnąć „RETURN”, aby wybrać urządzenie pamięci. Nacisnąć „OK”, aby przejść do menu głównego, wybrać Zdjęcie i nacisnąć OK, aby uruchomić pokaz slajdów. Nacisnąć „Return”, aby przejść do trybu 9 obrazów, użyć ▼▲◀▶, aby wybrać obraz i nacisnąć „OK”, aby odtworzyć. Jeżeli w konfiguracji zdjęć aktywowana jest muzyka, pokaz slajdów będzie odtwarzany z muzyką w tle. Pliki muzyczne muszą być zapisane w tym samym urządzeniu pamięci! Do zwiększenia lub zmniejszenia głośności można użyć przycisków VOL+/VOL-.



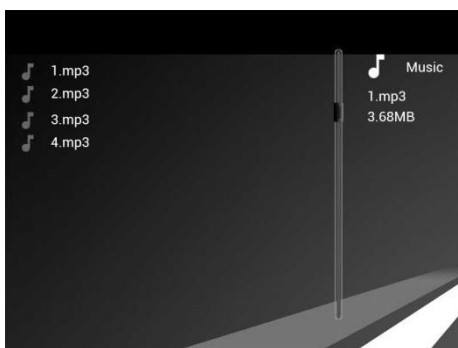
W menu konfiguracji można skonfigurować różne ustawienia; należy nacisnąć „OK”, aby przejść do elementów podmenu.

Nacisnąć ◀▶, aby wybrać Wartość i nacisnąć ▲▼, aby wybrać poprzedni lub następny element.

Uwaga: do trybu losowego pokazu slajdów obrazów można przejść w opcji Setting/Photo Setup/Slideshow Repeat, a następnie wybrać Random.

5.3 Tryb muzyki

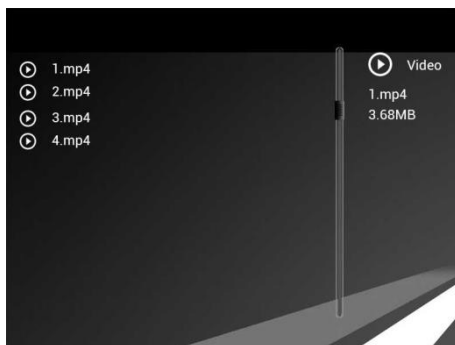
Nacisnąć „RETURN”, aby wybrać „MEMORY CARD” w menu głównym. Wybrać ikonę Muzyka i nacisnąć „OK”, aby przejść. Nacisnąć ▲▼, aby wybrać muzykę na liście odtwarzania, a następnie nacisnąć ▶||, aby odtworzyć/wstrzymać. Nacisnąć VOL+/-, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.



W trybie odtwarzania muzyki nacisnąć ◀▶, aby przewinąć do przodu lub do tyłu. Nacisnąć „OK”, aby wstrzymać lub odtworzyć ponownie. Za pomocą ◀◀/▶▶ można odtworzyć poprzednią lub następną ścieżkę.

5.4 Tryb wideo

Nacisnąć „RETURN”, aby wybrać urządzenie pamięci. Nacisnąć „OK”, aby przejść do menu głównego. Wybrać ikonę Film i nacisnąć „OK”. Nacisnąć ▲▼, aby wybrać film z listy odtwarzania, a następnie nacisnąć „OK”, aby odtworzyć. Nacisnąć VOL+/-, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.



W trybie odtwarzania filmu nacisnąć ◀▶, aby przewinąć do przodu lub do tyłu. Nacisnąć ▶||, aby wstrzymać, nacisnąć ponownie, aby kontynuować odtwarzanie. Nacisnąć ◀◀/▶▶, aby odtworzyć poprzedni lub następny film.

6. Kalendarz

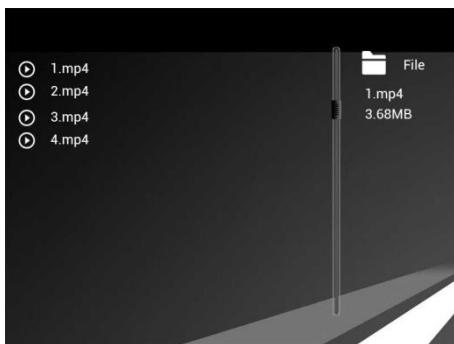
Wybrać Calendar w głównym menu, a następnie nacisnąć przycisk OK, aby przejść. Z pokazem slajdów pojawi się kalendarz z oknem z prawej strony. Obsługiwane pliki muszą być zapisane w tym samym urządzeniu pamięci. Nacisnąć ◀▶, aby ustawić rok oraz nacisnąć ▲▼, aby ustawić miesiąc.



Aby ustawić datę/godzinę, należy nacisnąć Konfiguracja i przejść do menu Konfiguracja kalendarza. Nacisnąć „OK”, aby przejść do elementów podmenu. Nacisnąć ◀▶, aby ustawić wartość oraz nacisnąć ▲▼ w celu potwierdzenia. Ustawiony czas wyświetli się w interfejsie kalendarza.

7. Plik

Wybrać „File” w menu głównym i nacisnąć OK, aby przejść, można przeglądać wszystkie pliki w wybranym urządzeniu pamięci. Można nacisnąć ▲▼, aby wybrać plik, a następnie nacisnąć „OK” w celu potwierdzenia.



Kasowanie pliku

Użyć ▲▼, aby wyróżnić plik, a następnie nacisnąć ▶, pojawi się podmenu Kasowanie działania

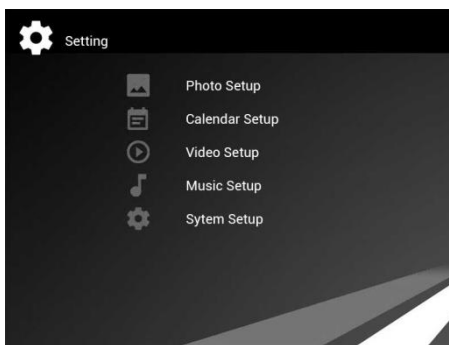
Kopiowanie pliku

Wybrać Ustawienia w menu głównym. Nacisnąć OK, aby przejść do interfejsu Konfiguracja, nacisnąć ▲▼, aby wyróżnić konfigurację systemu oraz nacisnąć OK, aby przejść. Następnie nacisnąć ▲▼, aby przejść do automatycznego kopiowania, nacisnąć ◀▶, aby ustawić wartość jako Wł. Wszystkie pliki na napędzie USB zostaną automatycznie skopiowane do pamięci.

8. Konfiguracja

Wybrać „Setup” z menu głównego. Nacisnąć „OK”, aby przejść do interfejsu konfiguracji, a następnie nacisnąć ▲▼, aby wyróżnić główny element oraz nacisnąć „OK”, aby przejść do elementów podmenu. Nacisnąć ◀▶, aby ustawić Wartość oraz nacisnąć ▲▼, aby potwierdzić i przejść.

Uwaga: po wprowadzeniu ustawień dla elementu i przejściu do następnego elementu tryb/dane zostaną zapisane automatycznie.



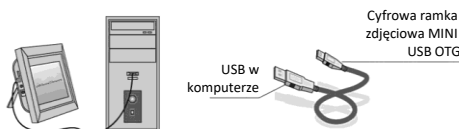
9. Połączenie z komputerem (opcjonalnie)

Urządzenie można podłączyć do sprzętu zewnętrznego przy użyciu kabla USB w celu kopiowania plików, kasowania i edytowania.

- A. Włączyć cyfrową ramkę zdjęciową, połączyć ją z komputerem systemem

Windows2000/XP/Vista/WIN7 PC za pomocą kabla USB.

- B. Urządzenie zostanie automatycznie wykryte i wyświetli się ikona „Łączenie”. Można wtedy kopiować, kasować lub edytować pliki we wbudowanej pamięci bądź w innych urządzeniach pamięci. Po zakończeniu kopiowania, kasowania, edytowania lub włożeniu karty pamięci należy uruchomić ponownie cyfrową ramkę zdjęciową.



10. Specyfikacja techniczna

- Zasilacz: wejście AC 100-240V 50/60HZ, wyjście DC: 5V
- Formaty obrazów: JPG, JPEG, BMP
- Format audio: MP3 & WMA
- Formaty wideo: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG i AVI
- Karty pamięci: SD/SDHC/MMC
- USB: Host USB; MINI USB
- Parametry ekranu:
Rozmiar Ekranu: 17,8 cm (7 cala)
TFT LED
Rozdzielczość: 800x480 pikseli
Format: 16:9
Temperatura robocza: 0°~40°,
Wilgotność: 10-85%

11. Instrukcja rozwiązywania problemów

W razie problemów z odtwarzaczem należy sprawdzić poniższe punkty.

Jeżeli potrzebna jest dalsza pomoc, należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej.

Brak zasilania:

- sprawdzić, czy wtyczka jest włożona prawidłowo.

Pilot nie działa:

- sprawdzić, czy bateria jest naładowana (baterię można używać przez pół roku w zwykłych warunkach). Wymienić na nową baterię w razie potrzeby.

Nie można odczytywać KARTY ani USB:

- potwierdzić, że na karcie lub urządzeniu USB jest wolne miejsce do zapisu.
- Pustych urządzeń nie można odczytywać.

Nie można odtworzyć pliku:

- potwierdzić, że format pliku jest kompatybilny z odtwarzaczem.

Wyświetlacz jest za jasny lub za ciemny:

- wyregulować jasność lub kontrast w menu konfiguracji.

Kolor jest za ostry lub nie ma kolorów:

- wyregulować konfigurację koloru i kontrastu.

Brak dźwięku:

- sprawdzić, czy głośność jest prawidłowa, a odtwarzacz nie znajduje się w trybie wyciszenia.

Deklaracja zgodności

Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi wytycznymi UE dotyczącymi zgodności CE. Więcej informacji i dostęp do deklaracji zgodności można uzyskać po przejściu na stronę główną firmy Braun Photo Technik GmbH.

www.braun-phototechnik.de

BRAUN PHOTO TECHNIK GMBH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen/Niemcy

Introducere:

Vă mulțumim pentru achiziția ramei foto digitale. Produsul este conceput pentru a permite vizualizarea rapidă și ușoară a fotografiilor făcute cu camera digitală, telefonul mobil sau de pe un card de memorie. Citiți acest manual cu atenție pentru a afla cum să utilizați corect rama foto digitală.

Cuprins:

1. Instrucțiuni pentru bază.....	34
2. Diagramă produs.....	35
2.1 Telecomandă.....	35
2.2 Butoane.....	35
2.3 Porturi.....	35
3. Montarea și înlocuirea bateriei.....	35
4. Noțiuni de bază.....	36
5. Instrucțiuni de utilizare.....	36
5.1 Card și USB.....	36
5.2 Modul pentru fotografii.....	36
5.3 Modul pentru muzică.....	37
5.4 Modul video.....	37
6. Calendar.....	37
7. Fișier.....	38
8. Setarea.....	38
9. Conectarea la PC (opțional).....	38
10. Specificații tehnice.....	39
11. Ghid de depanare.....	39

Cutia conține:

1. Ramă foto digitală de 17,8 cm (7 inch)
2. Adaptor de c.a./c.c.
3. Telecomandă
4. Manualul utilizatorului
5. Suport
6. Cablu USB (opțional)

Observații: Dacă unitatea are memorie internă, articolul 6 (cablul USB) va fi disponibil în accesoriile compatibile cu dispozitivul.

Atenționări:

Măsuri de precauție și întreținere

- Numai pentru utilizare în interior
- Pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți unitatea la umiditate sau condens.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu blocați orificiile de ventilație din spatele ramei foto digitale.
- Nu expuneți rama foto digitală la lumina directă a soarelui.
- Nu demontați rama foto digitală. Demontarea ramei foto digitale va anula garanția.

Curățarea ecranului

- Tratați ecranul cu atenție. Ecranul ramei foto digitale este fabricat din sticlă și se poate sparge sau poate fi zgâriat ușor.
- În cazul în care amprente sau praful se acumulează pe ecranul LCD, vă recomandăm să utilizați o cârpă moale, neabrazivă, cum ar fi cele utilizate pentru obiectivele camerei, pentru a curăța ecranul LCD.
- Udați cârpa de curățare cu soluție de curățat și aplicați cârpa pe ecran.

AVERTISMENT:

Oprii unitatea înainte de a introduce sau a scoate cardul sau dispozitivul USB.

În caz contrar, cardul/dispozitivul USB și unitatea pot fi deteriorate.

Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest dispozitiv la ploaie sau la umezeală

Observații:

Acest dispozitiv este doar pentru uz personal și nu este proiectat pentru uz comercial.

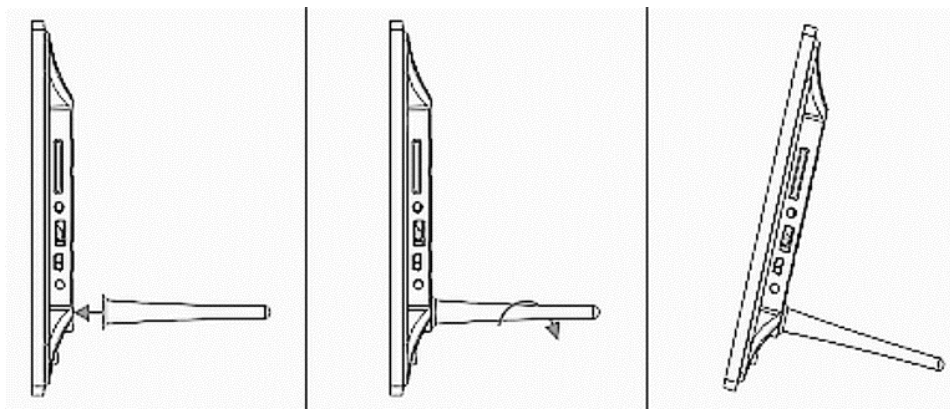
Caracteristici:

1. Acceptă formate de imagine: JPG, JPEG, BMP
2. Acceptă formate audio: MP3 & WMA
3. Fișiere video acceptate: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG și AVI
4. Carduri de memorie acceptate: SD/SDHC/MMC.
5. Port USB: Mini USB și USB 2.0
6. Acceptă conectarea la PC și stocarea fișierelor
7. Prezentare automată când introduceți cardul de memorie
8. Imagini și muzică: Vizualizare temporizată (slideshow) cu fundal muzical
9. Acceptă vizualizarea de imagini în modul miniatură
10. Ceas și calendar incluse cu fereastră pentru prezentare, pornire/oprire automată programare
11. Moduri de afișare imagine: prezentare, previzualizare, zoom, funcție de rotire
12. Prezentare cu viteză reglabilă și peste 10 moduri de tranziții
13. Reglare a intensității luminozității, a contrastului, a saturației
14. Copiați fișierele în memorie și ștergeți fișiere de pe card, din memorie și unitatea flash USB
15. Difuzoare stereo integrate și mufă jack pentru căști
16. Bază reglabilă (vertical și orizontal); rama foto digitală poate fi agățată pe perete
17. Limbi interfață ecran (OSD): Engleză, germană și alte limbi.

1. Instrucțiuni pentru bază

Introduceți suportul în fanta ramei foto digitale și rotiți suportul la stânga pentru a-l fixa strâns.

Asigurați-vă că baza este blocată, apoi amplasați-o stabil pe o masă. Consultați figura de mai jos.



2. Diagramă produs

2.1 Telecomandă

MOD SILENȚIOS: Oprește sunetul temporar.

BGM: Prezentare de fotografii cu muzică de fundal.

ALIMENTARE: Comutator de pornire/oprire.

PHOTO: Prezentare de fotografii.

MUSIC: Redare muzică.

VIDEO: Redare conținut video.

||: Suspendă sau continuă redarea fișierelor media.

RETURN: Revenire la pagina anterioară.

▼▲◀▶: Taste cursor deplasare sus/jos/stânga/dreapta.

OK: Confirmați sau comutați între funcția de suspendare/redare în modul de redare a fișierelor media.

SETUP: Accesați meniul de configurare.

CALENDAR: Vedeți data și ora.

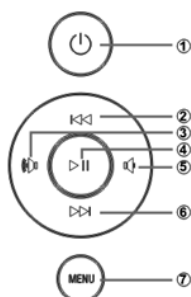
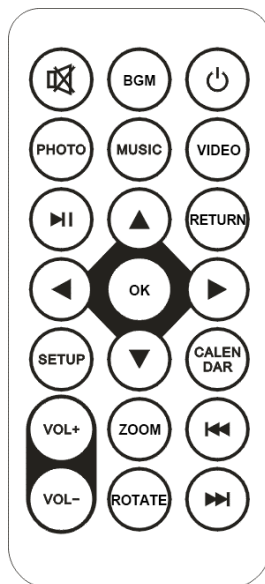
VOL +/-: Măriți/micșorați volumul.

ZOOM: Mărire fotografie în mod de redare fotografie

ROTATE: Rotiți imaginile 90° la dreapta în modul de redare foto

◀◀: Înapoi la fișierul anterior în modul de redare fișiere media.

▶▶: Înainte la fișierul următor în modul de redare fișiere media.

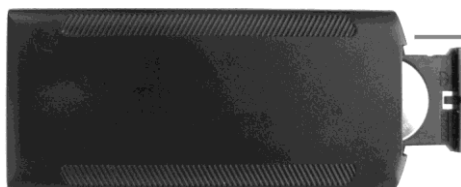


2.2 Butoane

1. Alimentare
2. SUS
3. VOL+/Dreapta
4. Redare/Pauză/OK
5. VOL-/Stânga
6. JOS
7. MENU

2.3 Porturi

1. Fantă card SD/MMC/MS
2. Mufă căști
3. Port USB
4. MINI USB
5. DC IN (Intrare alimentare CC)



3. Montarea și înlocuirea bateriei

Țineți telecomanda cu susul în jos, apăsați zona crestată de pe capacul bateriei și trageți spre dvs. pentru a scoate tăvița. Puneți o baterie tip pastilă CR2025 în tavă cu latura pozitivă „+” spre dvs. Reintrodu tăvița.

4. Noțiuni de bază

- 4.1. Puneți rama foto digitală cu suportul instalat într-o poziție orizontală stabilă, apoi introduceți ștecărul adaptorului de c.a. într-o priză electrică de 110-240 V c.a. și celălalt capăt fanta DC IN de pe partea stângă a ramei.
- 4.2. Scoateți cu atenție pelicula de protecție care acoperă ecranul LCD.
- 4.3. Scoateți izolatorul din plastic al bateriei din compartimentul bateriei și asigurați-vă că în telecomandă există o baterie. Consultați „Montarea și înlocuirea bateriei” dacă aveți nevoie de o baterie nouă.
- 4.4. Aceasta pornește automat când alimentarea este pornită. Apăsăți butonul de pornire/oprire de pe placa din spate sau apăsați butonul de pornire/oprire de pe telecomandă pentru a porni/opri.

5. Instrucțiuni de utilizare

După pornirea unității, o imagine de pornire va fi afișată. Prezentarea cu muzică de fundal va începe automat dacă există memorie internă, un card de memorie sau un dispozitiv USB.

OBSERVAȚII: Asigurați-vă că există fișiere foto și de muzică acceptate pe card sau dispozitivul USB.



5.1 Card și USB

Sunt acceptate cardurile SD/SDHC/MMC și USB

2.0. După ce introduceți un card sau un dispozitiv USB, prezentarea va începe automat, apăsați RETURN pentru a accesa fotografiile, muzică, video, Fișier, calendar și setări. Apăsăți „OK” pentru a confirma.

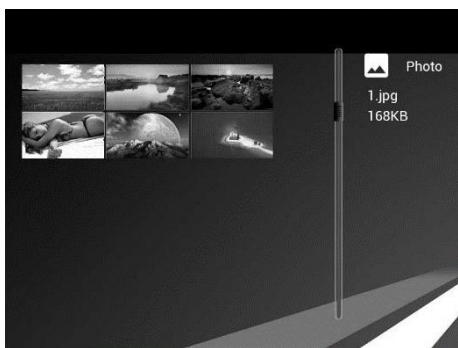


Observații:

- 1) Asigurați-vă că există fișiere foto, de muzică și video acceptate pe card sau dispozitivul USB.
- 2) Dacă există fișiere foto și de muzică acceptate pe cardul de memorie sau dispozitivul USB, prezentarea va începe automat cu muzică de fundal

5.2 Modul pentru fotografii

Apăsăți „RETURN” pentru a selecta dispozitivul de stocare. Apăsăți „OK” pentru a deschide meniul principal, alegeți Photo și apăsați OK pentru a începe prezentarea, apăsați „Return” pentru a deschide modul cu 9 imagini, utilizați ▼▲◀▶ pentru a alege imaginea și apăsați „OK” pentru redare. Dacă Music este activată în Photo setup, prezentarea va începe cu muzică de fundal. Muzica trebuie stocată pe același dispozitiv de memorie! Puteți utiliza VOL+/VOL- pentru a mări sau micșora volumul.



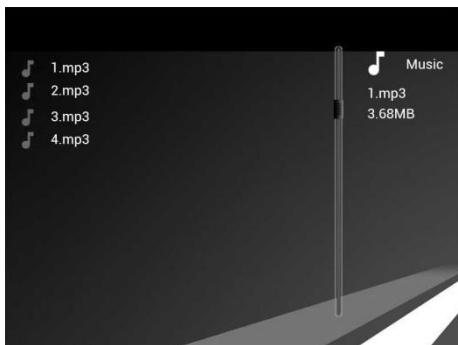
Puteți configura diferite setări din meniul de configurare, apăsați „OK” pentru a deschide submeniurile.

Apăsați ◀▶ pentru a seta valoarea și ▲▼ pentru a selecta articolul anterior sau următor.

Observații: Pentru modul de prezentare imagini la întâmplare, puteți accesa Setting/Photo Setup/Slideshow Repeat și selectați opțiunea Random.

5.3 Modul pentru muzică

Apăsați „RETURN” pentru a alege „MEMORY CARD” din meniul principal. Alegeți pictograma Music și apăsați „OK” pentru a deschide, apăsați ▲▼ pentru a selecta muzica din lista de redare, apoi apăsați ▶|| pentru Redare/Pauză. Apăsați VOL+/- pentru a mări/micșora volumul.

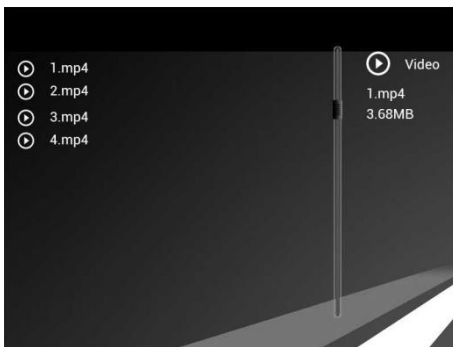


În modul de redare muzică, apăsați ◀▶ pentru derulare rapidă înainte sau înapoi, apăsați „OK” pentru suspendare sau continuare

redare. Cu ◀◀/▶▶ puteți reda melodia anterioară sau următoare.

5.4 Modul video

Apăsați „RETURN” pentru a selecta dispozitivul de stocare. Apăsați „OK” pentru a intra în meniul principal, alegeți pictograma Movie și apăsați „OK”. Apăsați ▲▼ pentru a selecta fișierul video din lista de redare, apoi apăsați „OK” pentru redare. Apăsați VOL+/- pentru a mări/micșora volumul.



În modul de redare video, apăsați ◀▶ pentru derulare rapidă înainte sau înapoi. Apăsați ▶|| pentru a suspenda, apăsați din nou pentru a continua redarea.

Apăsați ◀◀/▶▶ pentru a reda fișierul video anterior sau următor.

6. Calendar

Selectați Calendar în meniul principal, apoi apăsați „OK” pentru a intra. Un calendar cu o fereastră în partea dreaptă va fi afișat împreună cu prezentarea. Fișierele acceptate trebuie stocate pe dispozitivul de stocare selectat.

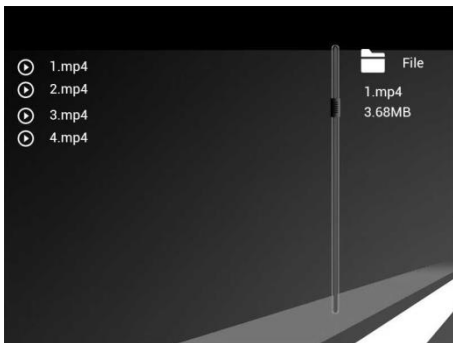
Apăsați ◀▶ pentru a regla anul și ▲▼ pentru a regla luna.



Dacă doriți să setați data/ora, apăsați Setup, puteți deschide meniul Calendar Setup, apăsați „OK” pentru a deschide submeniurile. Apăsați ◀▶ pentru a seta valoarea și apăsați ▲▼ pentru a confirma. Ora setată este afișată în interfața calendarului.

7. Fișier

Selectați „File” din meniul principal și apăsați „OK” pentru a deschide, puteți răsfoi toate fișierele de pe dispozitivul de stocare selectat. Puteți apăsa ▲▼ pentru a selecta fișierul, apoi apăsați „OK” pentru a confirma.



Ștergere fișier

Utilizați ▲▼ pentru a evidenția fișierul, apoi apăsați ▶, va fi afișat un submeniu pentru ștergere

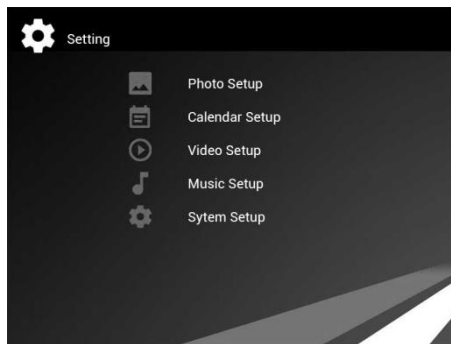
Copiere fișier

Selectați Setting din meniul principal. Apăsați OK pentru a deschide interfața Setup, apăsați ▲▼ pentru a evidenția System Setup și apăsați OK pentru a deschide, apoi apăsați ▲▼ pentru a trece la Auto Copy, apăsați ◀▶ pentru a seta Value la On, toate fișierele de pe unitatea flash USB vor fi copiate automat în memorie.

8. Setarea

Selectați „Setup” din meniul principal. Apăsați „OK” pentru a deschide interfața Setup și apăsați ▲▼ pentru a evidenția articolul principal și apăsați „OK” pentru a deschide submeniurile. Apăsați ◀▶ pentru a seta valoarea și apăsați ▲▼ pentru a confirma și a continua.

Observații: După ce efectuați o setare pentru un articol și accesați articolul următor, modul/data va fi salvată automat.

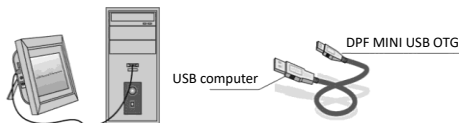


9. Conectarea la PC (opțional)

Puteți conecta unitatea la echipamente externe cu ajutorul cablului USB pentru copierea, ștergerea și editarea fișierelor.

- A. Porniți rama foto digitală, conectați-o la PC-ul Windows2000/XP/Vista/WIN7 cu ajutorul cablului USB

- B. Unitatea va fi detectată automat și o pictogramă „Conectare” este afișată. Apoi, puteți copia, șterge sau edita fișierele din memoria internă sau de pe alte dispozitive de stocare. Trebuie să reporniți rama foto digitală după ce ați terminat de copiat, șters, edita sau introdus un card de memorie.



10. Specificații tehnice

- Adaptor: Intrare c.a. 100-240 V 50/60 Hz; ieșire c.c.: 5 V
- Formate imagine: JPG, JPEG, BMP
- Formate audio: MP3 & WMA
- Formate video: MPEG1, MPEG2, MPEG4, M-JPEG și AVI
- Carduri de memorie: SD/SDHC/MMC
- USB: Gazdă USB; MINI USB
- Parametri ecran:
Dimensiune ecran: 17,8cm (7 inchi) TFT LED
Rezoluție: 800x480 pixeli
Raport de aspect: 16:9
Temperatură de funcționare: 0°~40°, umiditate: 10-85%

11. Ghid de depanare

Dacă întâmpinați probleme cu playerul, verificați următoarele:

Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară, contactați echipa de asistență tehnică.

Lipsă alimentare:

- Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect.

Telecomanda nu funcționează:

- Verificați dacă bateria mai are energie (bateria poate fi utilizată în condiții normale jumătate de an). Înlocuiți cu o baterie nouă dacă este necesar.

Cardul de memorie sau dispozitivul USB nu poate fi citit:

- Verificați dacă există spațiu de stocare pe card sau dispozitivul USB.
- Dispozitivele goale nu pot fi citite.

Fișierul nu poate fi redat:

- Verificați dacă formatul fișierului este compatibil cu playerul.

Ecranul este prea luminos sau prea întunecat:

- Reglați luminozitatea sau contrastul din meniul de configurare.

Culorile sunt prea vii sau prea șterse:

- Reglați culoarea și contrastul.

Lipsă sunet:

- Verificați dacă volumul este corect și playerul nu este în modul fără sunet.

Declarație de conformitate

Acest produs respectă liniile directoare valabile ale UE privind conformitatea CE. Pentru mai multe informații și accesarea Declarației de conformitate, consultați pagina principală a Braun Photo Technik GmbH.

www.braun-phototechnik.de

BRAUN PHOTO TECHNIK GMBH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen/Germania



BRAUN PHOTO TECHNIK GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen / Germany
www.braun-phototechnik.de